

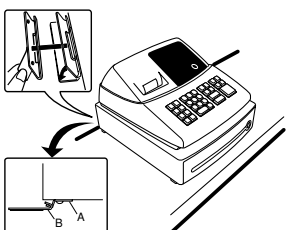
English

For quick set-up, follow the steps shown below. Note that malfunction may occur if you do not follow the steps. Find a stable and flat place not subjected to direct sunlight nor splashing water.

1 Install the Cash Register

Install the cash register using the fixing angle bracket provided with the register.

1. Thoroughly clean the location where the fixing angle bracket (B) is to be placed.
2. Peel off the adhesive tape on the fixing angle bracket.
3. Hook the angle bracket onto the hook (A) that is located at the bottom rear of the register.
4. Firmly stick the fixing angle bracket to the table surface that you cleaned above.



To remove the register from the fixing angle bracket:

Lift up the front of the register and pull the register towards you.



Please move to the step 2 in English page to continue the set-up.

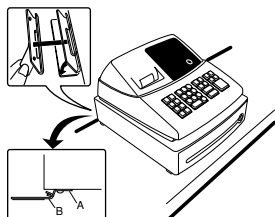
Deutsch

Für eine schnelle Betriebsbereitschaft ist den nachfolgenden Anleitungsschritten nachzugehen. Bei Nichtbefolgung kann es zu Gerätestörungen kommen. Der Aufstellplatz muß stabil sein, eine ebene Aufstellfläche aufweisen und nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Spritzwasser ausgesetzt sein.

1 Installation der Registrierkasse

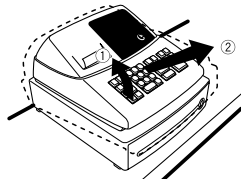
Installieren Sie die Registrierkasse mit Hilfe des mitgelieferten Haltewinkels.

1. Die Anbringstelle des Haltewinkels (B) sorgfältig reinigen.
2. Die Klebeschuttfolie vom Haltewinkel abziehen.
3. Den Haltewinkel in den Haken (A) an der Unterseite der Registrierkasse einhaken.
4. Den Haltewinkel fest an die zuvor gesäuberte Stelle andrücken.



Zum Entfernen der Registrierkasse vom Haltewinkel:

Die Vorderseite der Registrierkasse anheben und diese dann gegen den eigenen Körper ziehen.



Gehen Sie bitte zu Schritt 2, um die Inbetriebnahme der Registrierkasse fortzusetzen.

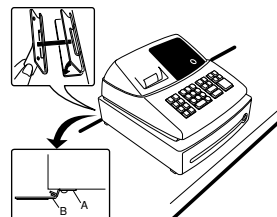
Français

Pour une installation rapide, suivez les étapes indiquées ci-dessous. Notez qu'un fonctionnement défectueux risque de survenir si vous ne suivez pas ces étapes. Installez la machine sur une surface stable et plane qui ne soit pas soumise à une lumière solaire directe ni à un risque d'éclaboussures d'eau.

1 Installation de la caisse enregistreuse

Installez la caisse enregistreuse en utilisant le support-cornière de fixation qui est fourni avec l'enregistreuse.

1. Nettoyez entièrement l'emplacement où le support-cornière de fixation (B) doit être installé.
2. Dénudez le ruban adhésif se trouvant sur le support-cornière de fixation.
3. Accrochez le support-cornière de fixation au crochet (A) qui est situé à la partie inférieure de l'enregistreuse.
4. Attachez fermement le support-cornière de fixation à la surface du comptoir ou de la table, nettoyée ci-dessus.



Pour retirer l'enregistreuse du support-cornière de fixation: Soulevez l'avant de l'enregistreuse et tirez-la vers vous.



Veuillez aller à l'étape 2 pour la continuation de la installation.

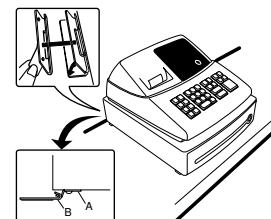
Español

Para realizar la configuración con rapidez, siga los pasos que se muestran abajo. Tenga presente que si no sigue estos pasos puede producirse un mal funcionamiento. Prepare un lugar plano y estable que no esté sujeto a los rayos directos del sol ni salpicaduras de agua.

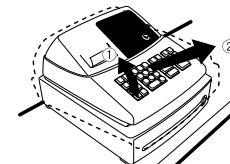
1 Instalación de la caja registradora

Instale la caja registradora empleando la ménsula angular de fijación suministrada con la caja registradora.

1. Limpie completamente el lugar donde deba colocarse la ménsula angular de fijación (B).
2. Pele la cinta adhesiva de la ménsula angular de fijación.
3. Acople la ménsula angular al gancho (A) que está situado en el fondo de la parte posterior de la caja registradora.
4. Pegue firmemente la ménsula angular de fijación a la superficie de la mesa que limpió arriba.



Para extraer la caja registradora de la ménsula angular de fijación: Levante la parte delantera de la caja registradora y tire de la caja registradora hacia usted.



Vaya al paso 2 para seguir la instalación.

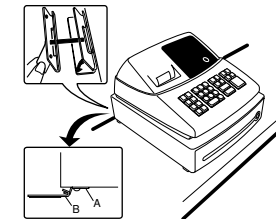
Nederlands

Volg de hieronder beschreven handelingen voor het snel in gebruik nemen van de kassa. Voer de volgende stappen juist uit; de kassa zal anders mogelijk onjuist functioneren. Bepaal voor het installeren een stabiele, vlakke plaats waar de kassa niet aan water, vocht en het directe zonlicht wordt blootgesteld.

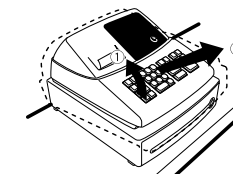
1 Installeren van de kassa

Installeer de kassa met gebruik van de bijgeleverde bevestigingsbeugel.

1. Reinig het oppervlak waar de bevestigingsbeugel (B) moet worden geplaatst goed.
2. Verwijder het plakband van de bevestigingsbeugel.
3. Haak de bevestigingsbeugel aan het haakje (A) op de onderkant van de kassa.
4. Plak de bevestigingsbeugel vervolgens stevig op het hiervoor gereinigde oppervlak.



Verwijderen van de kassa van de bevestigingsbeugel: Til de voorkant van de kassa op en trek de kassa naar u toe.

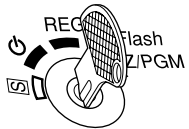


Ga naar stap 2 voor het verder installeren.

2 Reset the Cash Register

To ensure that your cash register operates properly, initialize it using the following procedure.

1. Insert the mode key into the mode switch and turn the key to the REG position.



2. Insert the plug into the AC outlet. A buzzer will sound three times.

IMPORTANT

This operation must be performed without batteries loaded.

3. The register display should now show "L 0.00".



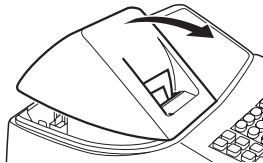
4. Press **[TM]** to confirm the clock starts from "L 0.00".

5. Press **[CL]** to cancel the time display.

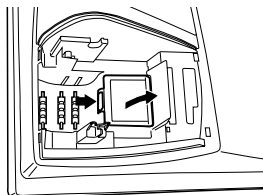
3 Install Batteries

Prepare three new R6 or LR6 batteries ("AA" size), and install them according to the procedure shown below with the AC cord connected and set the mode switch to REG position. These batteries are necessary for memory backup.

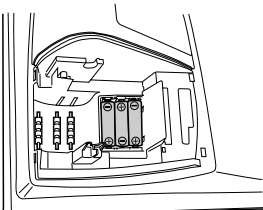
1. Pull the printer cover forward and detach it.



2. Open the battery cover next to the paper roll cradle.



3. Install three new R6 or LR6 batteries ("AA" size). Make sure that the batteries are installed as per the diagram below.

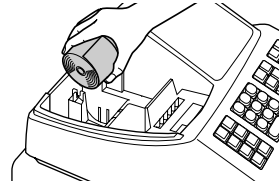


4. Confirm the no battery symbol "L" lights off.

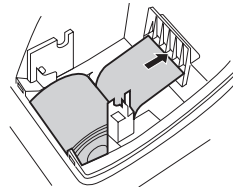
5. Close the battery cover.

4 Install the Paper Roll

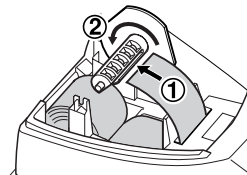
1. Set the paper roll in the paper roll cradle as shown in the diagram.



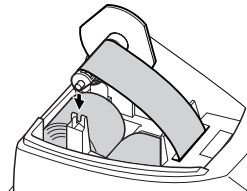
2. Insert the paper straight into the paper inlet, and press **[↑]**. The paper then feeds through and appears in the print area.



3. (For journal printing only) Insert the top end of the paper into the slit in the spool shaft and wind the paper two or three turns.



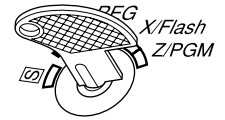
4. (For journal printing only) Place the take-up spool on the bearing.



5. Replace the printer cover.

5 Basic Programming

Set the mode key to the Z/PGM position.



Set Time and Date

1. Enter the time in 4 digits ("hhmm" format) using the 24 hour system.

In case of 2:30 p.m.: **[1][4][3][0]**

2. Press **[#/ST]** once.

3. Enter the date in 6 digits using the day-month-year format.

In case of 26 August, 2005: **[2][6][0][8][0][5]**

4. Press **[#/ST]** twice. A programming report will be printed.

VAT(Tax) rate programming

Your cash register comes with the ability to program six kinds of tax system, and is preprogrammed so that VAT1 through VAT4 are calculated manually. If you have to change the tax system, please refer to the part of "Quick Start Operations" in the instruction manual.

[9] → **[#/ST]** → A → **[TM]** → B → **[TM]** → C → **[#/ST]** (→ **[#/ST]**: To finish programming)

When lower tax limit is not specified

Parameters

A: VAT (Tax) 1: 1 VAT (Tax) 2: 2 VAT (Tax) 3: 3 VAT (Tax) 4: 4

B: Tax rate (00.0000% to 99.9999%)x10000 (Default: 00.0000%)

C: Lower tax limit (0 to 9999) only for TAX system. (Default: 0)

Department tax status

As the default settings, VAT(tax) 1 is applied for all departments. If you must change the status, use the following procedure.

[0][0] CDEF **[7]** → **[TM]** → **[SHIFT]** →) Department key (→ **[#/ST]**: To finish programming)

(Press **[SHIFT]** to program departments 5 to 8.)

Parameters

C thru F: **[0]** for not applying tax or **[1]** for applying tax

C for VAT4 or TAX4 D for VAT3 or TAX3

E for VAT2 or TAX2 F for VAT1 or TAX1

For example, when you apply VAT2 for department 5, enter:

[0][0][0][0] **[1]** **[0][7]** **[SHIFT]** **[1]** **[5]**

Tax 2(E)

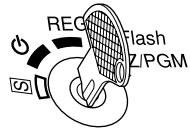
With regard to other parameters (the place of **[0][0]** and **[7]**), please refer to the part of "Quick Start Operations" in the instruction manual.

For additional basic information of programming and operation, please refer to the part of "Quick Start Operations" in the instruction manual.

2 Rücksetzung der Registrierkasse

Um sicherzustellen, daß die Registrierkasse fehlerfrei funktioniert, ist das folgende Initialisierungsverfahren anzuwenden.

1. Den Funktionsschlüssel in das Funktionsschloß stecken und ihn auf die Position REG drehen.



2. Den Netzstromstecker in eine Steckdose stecken. Ein Summton ertönt dreimal.

WICHTIG

Diese Bedienung muß ohne eingesetzte Batterien durchgeführt werden.

3. Auf der Anzeige muß nun "L 0.00" erscheinen.



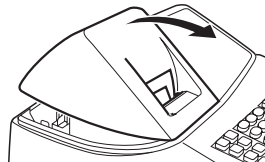
4. Taste \otimes /TM drücken, um zu bestätigen, daß die Uhr bei "L 0-00" startet.

5. Taste \square drücken, um die Uhrzeitanzeige aufzuheben.

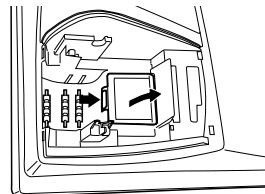
3 Einsetzen der Batterien

Drei neue R6- oder LR6-Batterien (Größe AA) sind bereitzuhalten und nach folgendem Verfahren einzusetzen. Dabei muß das Netzkabel angeschlossen sein und sich das Funktionsschloß in der Position REG befinden, wie bereits im vorherigen Schritt 2 gezeigt. Die Batterien dienen zur Speichersicherung.

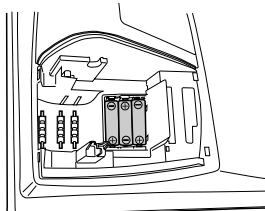
- 1 Die Druckwerkabdeckung nach vorne ziehen und abnehmen.



2. Den Batteriendeckel neben der Papierrollenhalterung öffnen.



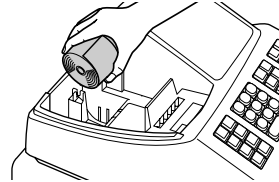
3. Die drei neuen R6- oder LR6-Batterien (Größe AA) einsetzen. Sicherstellen, daß die Batterien richtig eingesetzt werden (siehe nachfolgende Abbildung).



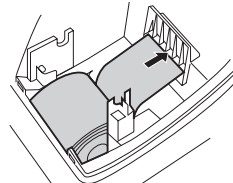
4. Darauf achten, daß das Batteriesymbol "L" erlischt.
5. Batteriendeckel schließen.

4 Einsetzen der Papierrolle

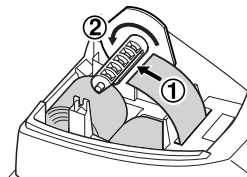
1. Die Papierrolle in die Papierrollenhalterung einsetzen (siehe nachfolgende Abbildung).



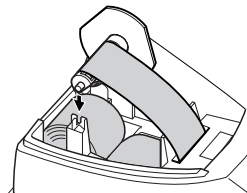
2. Papier gerade in die Papiereinlaßöffnung einführen und die Taste \uparrow drücken. Das eingelegte Papierende erscheint im Druckbereich.



3. (Für das Drucken auf dem Journalstreifen) Obere Kante des Papiers in den Schlitz an der Welle der Aufwickelspule einführen und Papier zwei- bis dreimal um die Welle wickeln.



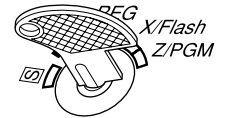
4. (Für das Drucken auf dem Journalstreifen) Aufwickelspule auf die Halterung auflegen.



5. Druckwerkabdeckung wieder anbringen.

5 Grundprogrammierung

Das Funktionsschloß wie rechts abgebildet auf die Position Z/PGM einstellen.



Einstellen von Datum und Uhrzeit

1. Die Uhrzeit mit vier Stellen eingeben.

Zum Beispiel, wenn die Uhrzeit auf 14:30 eingestellt werden soll, $\textcircled{1}\textcircled{4}\textcircled{3}\textcircled{0}$ eingeben.

2. Taste $\#$ /ST einmal drücken.

3. Das Datum in der Reihenfolge Tag-Monat-Jahr mit sechs Ziffern eingeben.

Zum Beispiel, wenn das Datum auf "26. August 2005" eingestellt werden soll, $\textcircled{2}\textcircled{6}\textcircled{0}\textcircled{8}\textcircled{0}\textcircled{5}$ eingeben.

4. Taste $\#$ /ST zweimal drücken. Es wird ein Programmbericht ausgedruckt.

Programmierung des Mehrwertsteuersatzes

Ihre Registrierkasse sieht die Auswahl von manueller oder automatischer MWSt-Berechnung vor und ist für die manuelle MWSt-Berechnung für die Steuersätze 1 bis 4 eingestellt. Zur Wahl der automatischen MWSt-Berechnung für die Steuersätze 1 bis 4 beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt "Schnellstart-Bedienungsschritte" in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

$\textcircled{9}$ \rightarrow $\#$ /ST \rightarrow A \rightarrow \otimes /TM \rightarrow B \rightarrow $\#$ /ST (\rightarrow $\#$ /ST): Zum Abschließen der Programmierung)

Parameter

A: Für MWSt 1: 1 eingeben Für MWSt 2: 2 eingeben Für MWSt 3: 3 eingeben
Für MWSt 4: 4 eingeben

B: MWSt-Satz (00,0000 bis 99,9999%) (Standardmäßig: 00,0000%)

Bitte immer die nachfolgenden Nullen eingeben, z.B. für den MWSt-Satz von 16% ist 160000 einzugeben, für den MWSt-Satz von 7% ist 70000 einzugeben.

Warengruppen-Steuerstatus

Die MWSt 1 wird standardmäßig für alle Warengruppen angewendet. Zum Verändern des Steuerstatus das nachstehende Verfahren benutzen.

$\textcircled{0}\textcircled{0}$ CDEF $\textcircled{7}$ \rightarrow \otimes /TM \rightarrow $\text{\textcircled{SHIFT}}$ \rightarrow Warengruppentaste (\rightarrow $\#$ /ST): Zum Abschließen der Programmierung)

(Die Taste $\text{\textcircled{SHIFT}}$ drücken, um die Warengruppen 5 bis 8 zu programmieren.)

Parameter

C bis F: $\textcircled{0}$ Mehrwertsteuerfrei oder $\textcircled{1}$ Mehrwertsteuerpflichtig

C für MWSt 4 D für MWSt 3

E für MWSt 2 F für MWSt 1

Zum Beispiel, wenn MWSt 2 für die Warengruppe 5 gültig sein soll, das nachstehende Verfahren benutzen.

$\textcircled{0}\textcircled{0}\textcircled{0}\textcircled{0}$ $\textcircled{1}$ $\textcircled{0}\textcircled{7}$ $\text{\textcircled{SHIFT}}$ $\textcircled{5}$
MWSt 2(E)

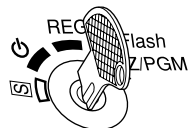
Für andere Parameter hinsichtlich der Warengruppen-Programmierung, beziehen Sie sich bitte auf "Programmierung der Warengruppen" unter dem Abschnitt "Schnellstart-Bedienungsschritte" in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Weitere allgemeine Informationen hinsichtlich der Programmierung und Bedienung finden Sie im Abschnitt "Schnellstart-Bedienungsschritte" in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

2 Remise à zéro de la caisse enregistreuse

Pour s'assurer que votre caisse enregistreuse fonctionne correctement, initialisez-la en utilisant la procédure suivante.

1. Introduisez la clé de mode dans le commutateur de mode et tournez-la sur la position REG.

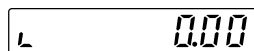


2. Insérez la fiche de la machine dans une prise de courant secteur. Un avertissement sonore retentira trois fois.

IMPORTANT

Cette opération doit être effectuée sans avoir installé les piles.

3. L'affichage de l'enregistreuse devra indiquer maintenant "L 0.00".



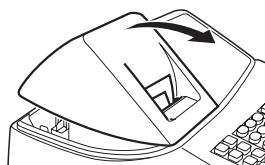
4. Appuyez sur la touche \otimes /TM pour confirmer le démarrage de l'horloge à partir de "L 0-00".

5. Appuyez sur la touche \square pour annuler l'affichage de l'heure.

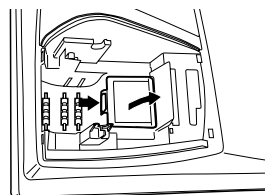
3 Installation des piles

Préparez trois piles neuves R6 ou LR6, installez-les selon la procédure montrée ci-dessous avec le câble secteur raccordé et réglez le commutateur de mode sur la position REG. Ces piles sont nécessaires pour la sauvegarde de la mémoire.

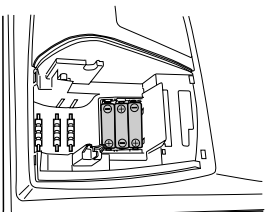
1. Tirez le capot de l'imprimante vers l'avant et retirez-le.



2. Ouvrez le couvercle de la batterie à proximité du berceau du rouleau de papier.



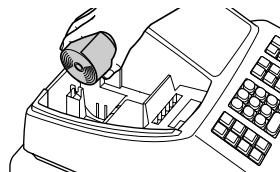
3. Installez les trois piles R6 ou LR6. Assurez-vous que les piles soient installées correctement, comme il est montré sur l'illustration ci-dessous.



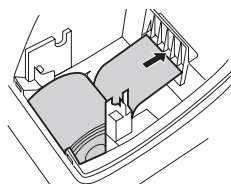
4. Assurez-vous que le symbole de manque de piles "L" soit éteint.
5. Refermez le capot de l'imprimante.

4 Installation du rouleau de papier

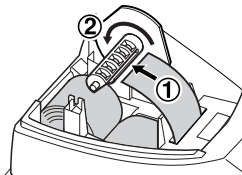
1. Installez le rouleau de papier dans le berceau du rouleau de papier, comme il est montré sur l'illustration.



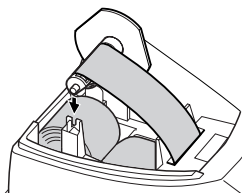
2. Installez tout droit le papier dans l'admission pour papier et appuyez sur la touche \uparrow . L'extrémité du papier apparaîtra dans la zone d'impression.



3. (Pour l'impression de la bande de détails quotidiens seulement) Insérez l'extrémité supérieure du papier dans la fente située dans l'axe de la bobine et enroulez le papier de deux ou trois tours.



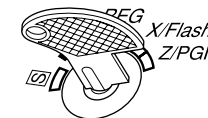
4. (Pour l'impression de la bande de détails quotidiens seulement) Installez la bobine enrouleuse sur le support.



5. Remettez en place le capot de l'imprimante.

5 Programmation de base

Tournez la clé de mode sur la position Z/PGM.



Réglage de la date et de l'heure

1. Introduisez l'heure avec 4 chiffres (disposition "hhmm") en utilisant le système horaire de 24 heures.

Dans le cas de 2:30 de l'après-midi: $\text{1} \text{4} \text{3} \text{0}$

2. Appuyez une fois sur la touche $\#$ /ST.

3. Introduisez la date avec 6 chiffres en utilisant la disposition jour-mois-année.

Dans le cas du 26 août 2005: $\text{2} \text{6} \text{0} \text{8} \text{0} \text{5}$

4. Appuyez deux fois sur la touche $\#$ /ST. Un rapport de programmation sera imprimé.

Programmation du taux de la T.V.A. (taxe)

Votre caisse enregistreuse est équipée de manière à pouvoir programmer six sortes de systèmes de taxes, et elle est programmée de telle sorte que les T.V.A. 1 à T.V.A. 4 soient calculées manuellement. Si vous devez changer le système de taxes, veuillez vous référer à la section "Opérations pour un démarrage rapide" dans le Manuel d'Instructions.

$\text{9} \rightarrow \#$ /ST \rightarrow A \rightarrow \otimes /TM \rightarrow B \rightarrow \otimes /TM \rightarrow C \rightarrow $\#$ /ST (\rightarrow $\#$ /ST: Pour achever la programmation)

Lorsqu'une limitation de taxe inférieure n'est pas spécifiée

Paramètres

A: T.V.A. (taxe) 1: 1 T.V.A. (taxe) 2: 2 T.V.A. (taxe) 3: 3 T.V.A. (taxe) 4: 4

B: Taux de la taxe (00,0000% à 99,9999%) x 10000 (Implicitement: 00,0000%)

C: Limitation de taxe inférieure (0 à 9999) seulement pour le système de TAXES. (Implicitement: 0)

Statut d'une taxe par rayon

En tant que réglages implicites, la T.V.A. 1 est appliquée pour tous les rayons. Si vous devez changer le statut, utilisez la procédure suivante.

$\text{0} \text{0} \text{CDEF} \text{7} \rightarrow \otimes$ /TM \rightarrow \square \rightarrow Touche du rayon (\rightarrow $\#$ /ST: Pour achever la programmation)

(Appuyez sur la touche \square pour programmer les rayons 5 à 8.)

Paramètres

C à F: 0 pour ne pas appliquer de taxe ou 1 pour l'application d'une taxe.

C pour T.V.A. 4 ou TAXE 4 D pour T.V.A. 3 ou TAXE 3

E pour T.V.A. 2 ou TAXE 2 F pour T.V.A. 1 ou TAXE 1

Par exemple, lorsque vous désirez appliquer la T.V.A. 2 pour le rayon 5, introduisez:

$\text{0} \text{0} \text{0} \text{0} \text{1} \text{0} \text{7} \text{SHIFT} \text{1} \text{5}$

Taxe 2 (E)

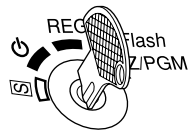
En ce qui concerne les autres paramètres (la place de $\text{0} \text{0}$ et 7), veuillez vous référer à la section "Opérations pour un démarrage rapide" dans le Manuel d'Instructions.

Pour des informations de base supplémentaires concernant la programmation et les opérations, veuillez vous référer à la section "Opérations pour un démarrage rapide" dans le Manuel d'Instructions.

2 Reposición de la caja registradora

Para asegurarse de que la caja registradora funciona correctamente, inicialícela empleando el siguiente procedimiento.

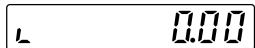
1. Inserte la llave de modo en el selector de modo y gire la llave a la posición REG.



2. Enchufe la clavija a la toma de corriente de CA. Sonará una alarma tres veces.

IMPORTANTE:
Esta operación debe efectuarse antes de haber insertado las pilas.

3. El visor de la registradora indica ahora "L 0.00".



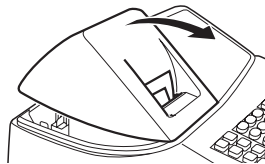
4. Presione \otimes /TM para confirmar que el reloj empieza desde "L 0-00".

5. Presione \square para cancelar la visualización de la hora.

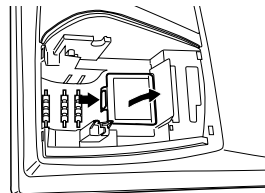
3 Instalación de las pilas

Prepare tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño "AA"), e instélaslas de acuerdo con el siguiente procedimiento con el cable de CA enchufado y ponga el selector de modo en la posición REG. Estas pilas son necesarias para respaldar la memoria.

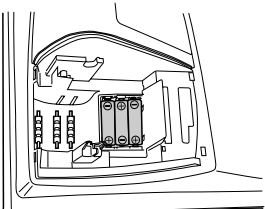
1. Tire de la cubierta de la impresora hacia adelante y sepárela.



2. Abra la cubierta de las pilas que se encuentra al lado del soporte del rollo de papel.



3. Coloque las tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño "AA"). Asegúrese de que las pilas estén instaladas como se indica en la ilustración siguiente.

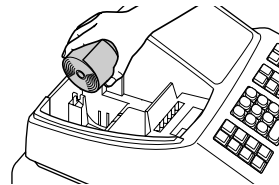


4. Compruebe que se apaga el símbolo "L" de pila agotada.

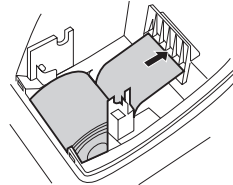
5. Cierre la cubierta de las pilas.

4 Instalación del rollo de papel

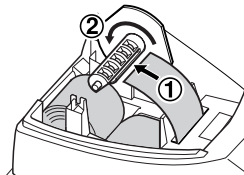
1. Ponga un rollo de papel en el soporte del rollo de papel como se muestra en la ilustración.



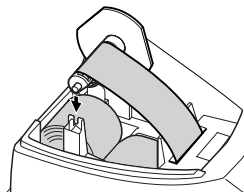
2. Inserte el papel derecho en la entrada del papel y presione \uparrow . Entonces, el papel avanza y aparece en el área de impresión.



3. (Sólo para imprimir registro diario) Introduzca el extremo superior del papel en la ranura del eje del carrete y enrolle el papel dos o tres vueltas.



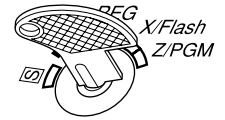
4. (Sólo para imprimir registro diario) Coloque el carrete de toma en el rodamiento.



5. Vuelva a colocar la cubierta de la impresora.

5 Programación básica

Ajuste la llave de modo a la posición Z/PGM.



Ajuste de la hora y la fecha

1. Introduzca la hora con 4 dígitos (formato "hhmm"), usando la notación de 24 horas.

En el caso de 2:30 p.m.: $\textcircled{1} \textcircled{4} \textcircled{3} \textcircled{0}$

2. Presione una vez $\#$ /ST.

3. Introduzca la fecha con 6 dígitos, usando el formato día-mes-año.

En el caso del 26 de agosto de 2005: $\textcircled{2} \textcircled{6} \textcircled{0} \textcircled{8} \textcircled{0} \textcircled{5}$

4. Presione dos veces $\#$ /ST. Se imprimirá un informe programado.

Programación de la tasa del IVA (impuestos)

En la caja registradora pueden programarse seis tipos de sistemas de impuestos, y está preprogramada para que IVA1 a IVA4 se calculen manualmente. Si usted debe cambiar el sistema de impuestos, consulte la parte de "Operaciones para empezar con rapidez" del manual de instrucciones.

$\textcircled{9} \rightarrow \#$ /ST \rightarrow A \rightarrow \otimes /TM \rightarrow B \rightarrow \otimes /TM \rightarrow C \rightarrow $\#$ /ST \rightarrow $\#$ /ST: Para finalizar la programación

Cuando no se especifica el límite inferior de impuestos

Parámetros

- A: IVA (impuestos) 1:1 IVA (impuestos) 2:2 IVA (impuestos) 3:3 IVA (impuestos) 4:4
- B: Tasa de impuestos (00,0000% a 99,9999%) x 10000 (Ajuste predeterminado: 00,0000%)
- C: Límite inferior de impuestos (0 a 9999) sólo para el sistema de impuestos (TAX). (Ajuste predeterminado: 0)

Estado de impuestos de la sección

Según los ajustes predeterminados, se aplica el IVA (impuestos) 1 a todas las secciones. Si es necesario cambiar el estado, siga el procedimiento siguiente.

$\textcircled{0} \textcircled{0}$ CDEF $\textcircled{7} \rightarrow \otimes$ /TM \rightarrow $\text{\textcircled{SHIFT}} \rightarrow$ Tecla de sección $\rightarrow \#$ /ST: Para finalizar la programación

(Presione $\text{\textcircled{SHIFT}}$ para programar las secciones 5 a 8.)

Parámetros

- C a F: $\textcircled{0}$ para no aplicar los impuestos o $\textcircled{1}$ para aplicar los impuestos.
- C para IVA4 o IMPUESTOS4 D para IVA3 o IMPUESTOS3
- E para IVA2 o IMPUESTOS2 F para IVA1 o IMPUESTOS1

Por ejemplo, cuando aplique IVA4 e IVA1 para la sección 5, introduzca:

$\textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{1} \textcircled{0} \textcircled{7} \text{\textcircled{SHIFT}} \text{\textcircled{1}} \text{\textcircled{5}}$
IMPUESTOS 2 (E)

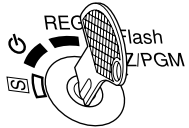
Con respecto a los otros parámetros (el lugar de $\textcircled{0} \textcircled{0}$ y $\textcircled{7}$), consulte la parte de "Operaciones para empezar con rapidez" del manual de instrucciones.

Para la información básica adicional de la programación y la operación, consulte la parte de "Operaciones para empezar con rapidez" del manual de instrucciones.

2 Initialiseer de kassa

Voor een juiste werking van de kassa moet u deze aan de hand van de volgende stappen initialiseren.

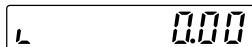
1. Steek de functiesleutel in de functieschakelaar en draai naar de REG stand.



2. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact. U hoort drie keer een pieptoon.

BELANGRIJK
Deze handeling moet worden uitgevoerd zonder batterijen geplaatst.

3. "L 0.00" verschijnt nu op het display van de kassa.



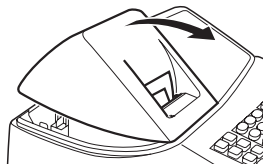
4. Druk op \otimes /TM en controleer dat de klok vanaf "L 0-00" start.

5. Druk op \square om het tijdsdisplay te annuleren.

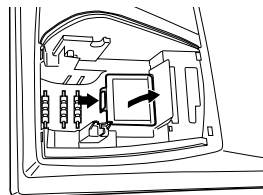
3 Plaats batterijen

Plaats drie nieuwe R6 of LR6 batterijen ("AA" formaat) als hieronder aangegeven, met de stekker in een stopcontact gestoken en de functieschakelaar naar de REG stand gedraaid, in het vak. Deze batterijen zijn voor het ondersteunen van het geheugen vereist.

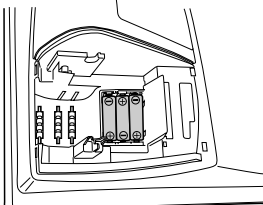
1. Til de achterkant van de printer-afdekking omhoog en verwijder.



2. Open het batterijvak naast de papierrolhouder.



3. Plaats drie nieuwe R6 of LR6 batterijen ("AA" formaat). Zorg dat de batterij met de polen juist worden geplaatst, zoals in de volgende afbeelding wordt getoond.

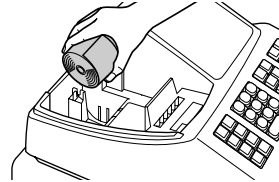


4. Controleer dat het "L" symbool voor "geen batterijen" nu dooft.

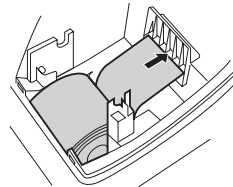
5. Sluit de afdekking van het batterijvak.

4 Plaats de papierrol

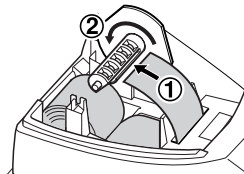
1. Plaats een papierrol in de papierrolhouder op de in de afbeelding getoonde wijze.



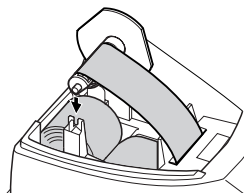
2. Steek het papier recht in de papierinvoer en druk op \uparrow . Het papier wordt automatisch verder getrokken en zal in het afgedrukte gedeelte zichtbaar zijn.



3. (Alleen voor afdrukken van overzichten) Steek het bovenste uiteinde van het papier in de gleuf in de spoelas en spoel het papier twee of drie keer rond.



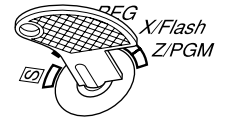
4. (Alleen voor afdrukken van overzichten) Plaats de oprolspoel op de lager.



5. Sluit de printerafdekking.

5 Programmeer de basisonderdelen

Draai de functieschakelaar naar de Z/PGM stand.



Instellen van de datum en tijd

1. Voer de tijd met 4 cijfers ("uumm" formaat) met het 24-uursysteem in.

Voor bijvoorbeeld 2:30 's middags: $\textcircled{1} \textcircled{4} \textcircled{3} \textcircled{0}$

2. Druk éénmaal op $\#$ /ST.

3. Voer de datum met 6 cijfers in met het dag-maand-jaar formaat.

Voor bijvoorbeeld 26 augustus 2005: $\textcircled{2} \textcircled{6} \textcircled{0} \textcircled{8} \textcircled{0} \textcircled{5}$

4. Druk vervolgens tweemaal op $\#$ /ST. Er wordt nu een programmeeroverzicht afgedrukt.

Instellen van BTW (belasting)

U kunt met de kassa zes soorten belastingssystemen programmeren en de kassa is zodanig voorgeprogrammeerd dat BTW 1 t/m BTW 4 handmatig worden berekend. Zie "Bediening voor snel starten" in de gebruiksaanwijzing indien u het belastingstelsel moet veranderen.

$\textcircled{9} \rightarrow \#$ /ST \rightarrow A \rightarrow \otimes /TM \rightarrow B \rightarrow \otimes /TM \rightarrow C \rightarrow $\#$ /ST (\rightarrow $\#$ /ST): Voltoeien van het programmeren)

Indien de lagere belastinglimiet niet is gespecificeerd

Parameters

- A: BTW (belasting) 1: 1 BTW (belasting) 2: 2 BTW (belasting) 3: 3 BTW (belasting) 4: 4
 B: Belastingpercentage (00,0000% t/m 99,9999%) x 10000 (Fabrieksinstelling: 00,0000%)
 C: Lagere belastinglimiet (0 t/m 9999) alleen voor BELASTING systeem. (Fabrieksinstelling: 0)

Belastingsstatus voor afdelingen

Met de basisinstelling wordt BTW (belasting) 1 voor alle afdelingen gebruikt. Volg de volgende procedure indien u de status moet veranderen.

$\textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{CDEF} \textcircled{7} \rightarrow \otimes$ /TM \rightarrow SHIFT \rightarrow) Afdelingstoets (\rightarrow $\#$ /ST): Voltoeien van het programmeren)

(Druk op SHIFT om afdelingen 5 t/m 8 te programmeren.)

Parameters

- C t/m F: $\textcircled{0}$ voor geen belasting of $\textcircled{1}$ voor belasting toevoegen
 C voor BTW4 of BELASTING4 D voor BTW3 of BELASTING3
 E voor BTW2 of BELASTING2 F voor BTW1 of BELASTING1

Voer het volgende in om bijvoorbeeld BTW2 voor afdeling 5 te gebruiken:

$\textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{0} \textcircled{1} \textcircled{0} \textcircled{7} \text{SHIFT} \textcircled{1} \textcircled{5}$
 Belasting 2 (E)

Zie "Bediening voor snel starten" in de gebruiksaanwijzing voor extra informatie over de andere parameters (de functie van $\textcircled{0} \textcircled{0}$ en $\textcircled{7}$).

Zie "Bediening voor snel starten" in de gebruiksaanwijzing voor uitgebreide informatie over het programmeren en de bediening.